



BINOCLE INFO

a.s.b.l. BINOCLE CLUB v.z.w.
Club des Vétérans VW Veteranenklub
Zetel : Rue des Golettes 30 à 5190 Spy

SPECIAL MODELLEN OP SCHAAAL



BLEKEN



DRIEMAANDELIJKS

4/2009

32^{ste} jaar

N°107

Verant. Uitgever :
ALARDOT Claude
Rue des Golettes 30
5190 SPY

MARCIANELLE

© 2009



Sinds 1977, spant de BINOCLE CLUB zich in voor het behouden, het herstellen en het rijden van alle voertuigen en andere materieel, ouder dan 25 jaar oud, uitgerust met een luchtgekoelde VW-motor die zich in originele staat bevinden of deze zo goed mogelijk benaderen.



RAAD VAN BEHEER

Voorzitter : Claude ALARDOT
rue des Golettes 30
B-5190 SPY
071/78.07.14
E Mail : vwbinocleclub@msn.com



Ondervoorzitter : Raymond MESSELIER
Rue de la Fusion 8
B-4280 PETIT-HALLET



Sekretaris :

Penningmeester : Luc VERLY
rue du Jardinage 48
B-1082 BRUXELLES



Bestuurleden :

Guy SPITAELS
rue du Spinois 1
6041 GOSSELIES
071/35.16.53



Jean-Noël LAMBINET
rue Raymond Brigode 3
6230 PONT-A-CELLES



Michel TILMAN
rue Dandois 91
6043 RANSART



LIDMAATSCHAP: 20 euro's (geldig van 01 januari tot 31 december)
te storten op rekening nr 001-1527132-40
IBAN BE02 0011 5271 3240



De Binocle Club is stichtend lid van de Belgische Federatie voor Oude Voertuigen (B.F.O.V.)



Ouvert du lundi au vendredi de 10h00 à 20h00
et le samedi de 10h00 à 18h00

tel : +32495/670.310

: +32475/924.618 **Profitez de 10 à 30%**

: 071.85.12.00 **tout au long de l'année**

Adresse : 12A rue du spinois

6224 wanfercée baulet

TVA: 883.353.759





WOORD VAN DE VOORZITTER

Onze vriend, Michel Darteville, heeft mij een aantal fiches gestuurd betreffende de VOLKSWAGEN-modellen, die fiches zijn uitgegeven door een club "Autophilia", onlangs gesticht door een kleine zeer dynamische groep. Elke dag geven ze een fiche uit, die naar de leden gestuurd worden per e-mail, of één keer per maand per post, aan wie niet over internet beschikt.

Ik heb Jean-Claude Berhin gecontacteerd om toelating te verkrijgen om die fiches te kunnen uitgeven in ons bladje. Daarop kwam een positief antwoord, en nadat de heer DEFLANDRE, als ontwerper van de fiches – ook zijn toestemming gaf, ontving ik alle reeds toegestuurde fiches, zelfs die over andere merken.

Wij hebben lang gebeld (hij houdt hiervan) en de mogelijkheid besproken om iets gezamenlijk te organiseren in het DG MOTOR Garage te Fleurus (een van hun sponsors).

Ze zijn ook gesponsord door EuroJouet te Gembloers en Lambrechts Banden te Namen, waar ook speciale prijzen toegekend worden aan hun leden.

Ik ben steeds ter beschikking voor verdere inlichtingen.

Wij presenteren de eerste fiches in dit Info nr. 107. Dank en gefeliciteerd aan Eric en Raymond voor hun inzet.

Claude ALARDOT

BIJDRAGE VOOR 2010

Hier komt dus ook het ogenblik waar wij de hernieuwing van Uw lidgeld moeten vragen.

Het bedrag is ongewijzigd sinds vele jaren. Graag storting van het bedrag van 20 € op ons rekening nummer:

001-1527132-40
van de BINOCLE CLUB.

De Voorzitter
Claude Alardot.



De Schatbewaarder
Luc Verly



INHOUDSTAFEL

- | | | |
|------------|--|----------------------------------|
| B 1 | : Voorblad. | |
| B 2 | : Clubgegevens, aankondiging. | |
| B 3 | : Woord van de Voorzitter, aanvraag om lidgeld | |
| B 4 | : Geboorte van Lieselotte. | |
| B 5 tot 7 | : Modellen op schaal (uit Gazoline). | |
| B 8 | : Oproep om goede zielen. | |
| B 9 tot 12 | : Autophilia. | |
| B 13 en 14 | : Blehen 2009. | B 20 en 21 : Oude papieren hoek. |
| B 15 | : Voor U gelezen. | B 22 : Kalender. |
| B 16 en 17 | : Marcinelle 2009 - Ruilbeurs | B 23 : Advertenties. |
| B 18 en 19 | : Bug Show 2009. | B 24 : Achterblad. |

Vrolijk Kerstmis en
gelukkig Nieuwjaar
aan onze trouwe
lezers.





Pas geboren en reeds VVV-ist



NET HET
PORTRET
VAN HAAR VADER

Lieselotte Spitaels

werd geboren op 8 juni 2009

gewicht 2 kg 975

lengte 51 cm

WAT EEN
GELIJKENIS
MET MAMA



La Coccinelle en miniature

Plusieurs milliers de miniatures, ça impose forcément des choix.

Surtout quand des fabricants du monde entier n'ont pas lésiné sur les déclinaisons pour satisfaire une clientèle avide de nouveautés. Nous avons donc dû trancher, parfois dans la douleur, et nous avons privilégié les modèles rares ou dont l'histoire mérite qu'on s'y attarde.

Arnold

En 1953, Arnold proposait une berline Export 1951 à l'échelle 1/19 et en plastique. Ce modèle, commercialisé uniquement en rouge, possède un châssis en tôle et un aménagement intérieur (réalisé en tôle emboutie et peinte). Le vitrage est inexistant, mais les formes sont assez réussies (malgré des jantes qui auraient mérité plus d'attention).

Comptez environ 1.600 F. En 1957,



l'aménagement intérieur disparaît sur une version peinte en vert (600 F env.).

Bandai

En 1965, Bandai a édité une berline 1200 en tôle, modèle 1957 (au 1/16), un modèle 1963 (au 1/16) et une 1200 Export à toit ouvrant modèle 1963 (au 1/8, 1/12 et 1/22). Ces trois versions disposent d'un vitrage et d'un aménagement intérieur. En prime, le modèle Export possède trois parties ouvrantes (sauf au 1/22). Rares chez nous, ces miniatures sont très prisées.

près de 5.000 F pour l'Export au 1/8. Par contre, l'Export au 1/22 ne cote que



et cotent près de 3.000 F pour les versions au 1/16, 4.000 F pour l'Export au 1/12 et



1.500 F. On notera enfin que toutes ces versions étaient également proposées avec moteur à friction ou filloguidées.



Brekina

Depuis 1994, ce fabricant édite une berline 1200 Export 1964 réduite 87 fois tout en plastique. Elle possède un vitrage, un aménagement intérieur, mais pas de partie ouvrante. Depuis 1995, ce modèle est décliné en une multitude de versions, toutes plus belles les unes que les autres. Y compris des promotionnelles assez recherchées par les collectionneurs. Compter environ 60 F et plus de 100 F pour les promotionnelles.



Burago



Depuis 1998, Burago édite une berline 1955 au 1/18. Réalisée tout en zamac, elle dispose de portières, d'un capot et d'un coffre ouvrants. La direction est fonctionnelle et les sièges basculent réellement. Elle a été déclinée en bleu clair, "Millionième VW", jaune (réf. 3361), aux couleurs des Mille Miglia (réf. 3261) et en kit à monter (réf. 7081). Compter environ 148 F.

Buch

BUSCH AUTOMODELLE 1:87



Depuis 1995, Buch propose trois Cox au 1/87 : une 1200 Export 1953, une 1100 Export 1952 et un cabriolet Hebmüller 1949. Réalisées en plastique, et dotées d'une finition qui frise la perfection, elles sont déclinées à l'envi par ce fabricant et pour un prix toujours aussi attractif de 55 F !

BUSCH AUTOMODELLE 1:





Century

A partir de 1986, Century a produit une 1100 1949 (réf. 3/1), une 1200 Export 1953 (réf. 3/2) – qui ne fut proposée qu'en série limitée à 50 exemplaires –, un cabriolet Hebmüller (réf. 9), ainsi qu'une berline Ambulance 1945. Ces modèles disposent d'un vitrage et d'un aménagement intérieur, mais pas de partie ouvrante. La qualité de moulage est irréprochable.



Compter environ 500 F à l'exception de la version limitée "Millionième VW" (1.000 F) et du cabriolet Hebmüller (chromé et en série limitée à 250 exemplaires : 1.000 F env.)

C.I.J.

A partir de 1954, C.I.J. a proposé une berline 1200 Export 1953 (réf. 3/10), en zamac, au 1/43, sans vitrage, aménagement intérieur, suspension ou partie ouvrante. Toutefois, la ligne est réussie. Au fil des ans, elle subira quelques modifications, notamment pour le feu AR et la plaque d'immatriculation (à partir de 1956). Plusieurs coloris ont été appliqués et la version rouge est aujourd'hui la plus rare, ce qui explique une cote à 1.000 F (avec la boîte), les autres coloris se contentant d'une offre à 600 F.



C.F.C.

En 1991, ce petit artisan français a réalisé un superbe coupé Stoll, au 1/43, en résine, en kit (300 F) ou monté (420 F) et couleur gris métal.



Dinky Matchbox

En 1989, Dinky Matchbox réduira 43 fois une Cox 1951 découvrable (réf. DY 6), tout en zamac, avec vitrage et aménagement intérieur mais ni suspensions ni parties ouvrantes. D'abord proposée en bleu clair avec capote grise (250 F), elle sera déclinée en noir en 1991, puis en rouge l'année suivante. Ces deux dernières versions, made in China, se négociant 200 F environ.



C.K.O.

En 1950, C.K.O. a produit un jouet amusant en tôle, dit "flip-top", au 1/28. Il représente de façon très aléatoire une berline-cabriolet 1950 (réf. 358), sa carrosserie présentant la particularité d'être modulable grâce à son toit pivotant (compter 5.600 F env.). En 1957, c'est au 1/35 que C.K.O. édite une berline 1200 en tôle (réf. 394/1) qui deviendra, en 1965, une 1300 (réf. 394/3). En 1968, ce modèle sera doté



d'un aménagement intérieur et il sera réédité dans les années 90 avec, cette



fois, un vitrage. Plusieurs variantes seront proposées au fil des ans et il vous en coûtera environ 250 F.

Corgi Toys

En 1965, Corgi Toys proposait une 1200 Export 1964, tout en zamac, au 1/43 (réf. 256). D'abord, dans une version "East African Safari", peinte en orange avec roue sur le toit, permettant d'actionner la direc-



tion, boîtier avec rhinocéros, pare-chocs renforcés, châssis en plas-

tique chromé, capot ouvrant, vitrage et aménagement intérieur (1.500 F env.). A partir de 1966, ce modèle sera décliné en version "Polizei" pour l'Allemagne, et en 1967 pour la Suisse. La même année, une version "Poltie" est proposée pour la Hollande (600 F chacune). A partir de 1991, dans sa gamme "Camo", apparition d'une Export 1951 au 1/56, en zamac avec châssis plastique, vitrage et aménagement intérieur, mais pas de partie ouvrante. Si les lignes sont réussies, la finition laisse à désirer (50 F env.). Cette version, disponible en plusieurs coloris, a également fait l'objet



CORGI TOYS



d'un coffret "Cadburys" qui était offert par Fina à quelques clients privilégiés (400 F env.).

Dinky Toys Angleterre

En 1956, Dinky Toys proposera une berline Export 1953, au 1/45, (réf. 181). Ce modèle, tout en zamac, ne possède aucun aménagement intérieur ni vitrage. Il sera proposé sous divers coloris (bleu clair, bleu foncé, gris, vert clair). Compter environ 700 F. En 1966, il sera fabriqué en Afrique du Sud avec les

mêmes caractéristiques hormis la couleur (blanc, bleu pâle ou tilleul). La cote est explosive à 6.000 F ! En 1963, il se verra attribuer la référence 262 sans subir de modification et uniquement pour le marché Suisse, en jaune et noir, avec boîtier spécifique (2.800 F env.). A partir de 1965, une 1200 Export 1964 fait son apparition, au 1/43 (réf. 129), en zamac avec vitrage, aménagement intérieur, suspension, portières, capots AV et AR fonctionnels. De plus, les



sièges basculent réellement (400 F env.). En 1966, une version pour les PTT Suisses sera produite en jaune d'or et noir (réf. 262, 1.200 F). Puis, en 1971, pour l'Allemagne (réf. 260), en jaune avec décoration Deutsche-Bundespost (1.800 F). Cette même année, elle sera également proposée en kit (réf. 1003). Malheureusement, les dernières versions sont dotées d'horribles roues boutons.





Distler



En 1939, Distler a proposé une berline type 60VW 38 1938 (réf. 30-70). Ce modèle, tout en tôle, au 1/36 avec moteur à ressort, dispose d'un aménagement intérieur, mais pas de vitrage ni de partie ouvrante. D'abord couleur verte (très

rare), puis rouge. Produit jusqu'en 1950, il n'a guère connu d'évolution, si l'on excepte les enjoliveurs (compter 8.000 F pour le modèle vert, contre 3.000 F à la version rouge). Dans les années 1940, ce fabricant a également proposé cette berline au 1/43, en tôle emboutie peinte, avec intérieur non évidé, et des formes très éloignées de la réalité (300 F env.).

Duvl

En 1994, Duvl a réduit 43 fois une Cox Fourgonnette type 68 (réf. CO 394) avec publicité "Service Volkswagen" sur les côtés. Ce modèle a également existé en beige ou kaki (réf. CO 495). En 1995, ce fut au tour d'une Cox Bi-céphale de voir le jour sous six coloris différents. Malgré des phares réduits à leur plus simple expression, ces deux modèles disposent de lignes proches de la réalité. Elles sont

réalisées en résine, sans partie ouvrante, mais avec vitrage et aménagement intérieur. Aujourd'hui, ces modèles ne sont plus produits. Ils devraient vous coûter 250 F environ.



Dux



A partir de 1950, ce fabricant allemand proposera une berline 1949 en plastique, au 1/36 (réf. 60A). Cette miniature, couleur prune, aux formes assez curieuses possède

un vitrage, mais aucun aménagement intérieur. Le moteur est à ressort. A partir de 1954, apparaîtra une berline 1200, en kit ou toute montée, au 1/36, avec moteur à ressort, couleur rouge foncé

ou bleu clair métallisé (1.000 F env.). En 1960, cette réduction subira les transformations nécessaires pour s'adapter à l'évolution de la Cox à l'échelle 1 et se verra adjoindre une direction fonctionnelle (1.300 F env.). On notera qu'une version



téléguidée de ce modèle a également existé et que ces miniatures étaient parfois proposées en coffrets.

Eko



EKO a proposé un cabriolet Karmann modèle 1956 ouvert, au 1/87, copie fidèle de la version Viking, à une exception près : le chauffeur et sa passagère ont disparu. Plusieurs coloris au programme : beige, bordeaux, crème et gris (50 F env.). En 1954, Eko proposait déjà une Cox

1200 au 1/70, tout en plastique, avec ligne approximative, finition limite, absence de vitrage et d'aménagement intérieur et un seul coloris, le vert (150 F compte tenu de sa rareté). En 1964, lui succédera une berline 1200 modèle 1957, tout en plastique, au 1/88, cette fois avec vitrage et aménagement intérieur, mais une finition assez fantaisiste et dans plusieurs coloris : beige, bleu, rouge et vert (30 F env.).

Faller



En 1995, Fallér a réduit 43 fois

une berline 1200 Export modèle 1962, et une 1200 découvrable 1962. Ces deux modèles,

réalisés tout en plastique avec une rare finesse, sont dotés d'un vitrage et d'un aménagement intérieur. Ils sont toujours disponibles en magasin sous treize versions différentes !

Huki



Sous la référence 208, Huki a édité un cabriolet Karmann 1963 au 1/29, avec capote repliée, ligne assez proche de la réalité (malgré des jantes en plastique), vitrage, aménagement intérieur et moteur à friction. Il n'a existé que couleur jaune avec capote noire (1.200 F env.). Une version "Adac Strassenwacht" a également été proposée, mais sa finition, moins réaliste, limite sa cote aux alentours de 1.000 F.

M. as Cordinelle



Franklin Mint ou Médailleur Franklin

Il a proposé au 1/24 une berline 1300 modèle 1966 tout en zamac, avec coffre, capot et deux portières fonctionnelles, tout comme la direction. Deux coloris, jaune (réf. 38185) et blanc (réf. 38186). Par ailleurs, une version cabriolet 1300 de 1966 a également été proposée, couleur rouge (réf. 38187). Compter 700 F environ pour chacun de ces modèles.





OPROEP :



Om de relaties tussen de Club en de leden te vergemakkelijken, en ook om bepaalde informatie sneller te doen circuleren, zoals deze van de B.F.O.V., alsook om de postkosten te drukken, hadden wij graag de e-mails adressen van onze leden gekend. Om dit te doen, kunnen ze een woordje sturen naar Claude op de e-mail van de club (zie pagina 2 : vwbinocleclub@msn.com).

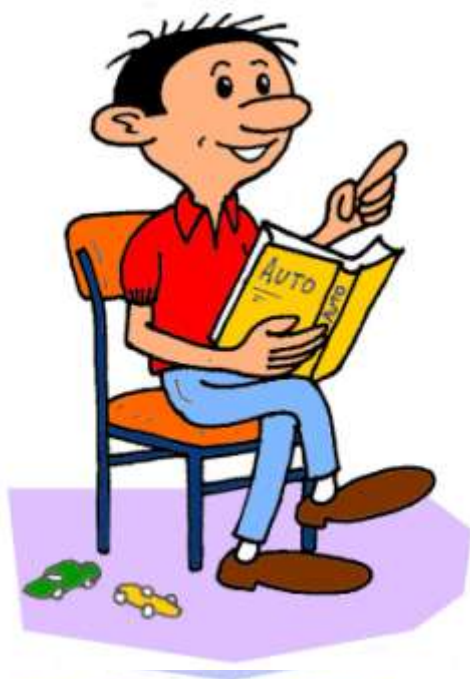
Onze club beschikt niet over een website, wat toch een vitrine is voor de buitenwereld. Voelt er zich iemand geroepen om een kleine, eenvoudige website op te richten om de Binocle Club + tijdschrift + activiteiten, voor te stellen ? (messelier@skynet.be)

Indien interesse, graag met mij contact opnemen aub.

Technische artikels, berichten over bijeenkomsten, reizen, "documenten van toen", i.v.m. onze geliefde wagens zijn altijd welkom voor publicatie in ons « Binocle Info ». Teksten in het Nederlands of Frans zijn altijd welkom (ook eventueel in andere talen). Wij zorgen wel voor een mooie presentatie en een eventuele vertaling indien nodig. (riquet.lebrun@skynet.be).

Met dank aan allen

Raymond MESSELIER



Dag,

Ik heet Phil,

Ik ben een auto-fan en stel U AUTOPHILIA voor, een club van auto-liefhebbers. Deze zijn geïnteresseerd in het clubleven, alsook in de verzameling en ook in de collectie van auto-modellen.

AUTO philia

AUTOphilia, een club van auto-liefhebbers :

- een kring om bijeen te komen, tussen liefhebbers van auto's in de verscheidene maten (old timers, wedstrijden, geschiedenis van de auto, boeken, magazines, modellen, enz.) ;
- een conviviaal groepje van mensen die echte banden van vriendschap en solidariteit kennen, en die openlijk over hun wensen, projecten kunnen praten ;
- een levend clubje, modern en vol dynamisme

Wij bieden U :

- de fiches van Phil over de geschiedenis van de auto, fiches die aan iedereen gestuurd worden per post of elektronisch ;
- een thematische bijeenkomst één keer per maand :
- de mogelijkheid om, in groep, verschillende manifestaties bij te wonen i.v.m de auto (ruilbeurzen, vlooiemarkten, wedstrijd, salons, tentoonstellingen, musea enz) ;

Dit alles voor een jaarlijkse bijdrage van 25 €;

Indien interesse, kom bij ons !

Om meer inlichtingen, contacteer :

Jean-Pierre BERTIN – 081/570 870 – jean-pierre.berhin@skynet.be

Benoît FLANDRE – 071/545 890 – benoit.flandre@skynet.be

Ons lokaal bevindt zich in Cognelée (rue Terre au Baur), op 6 km van Namen en gemakkelijk bereikbaar via de autowegen, op 30 min van alle Waalse steden, evenals vanuit Brussel. (Afrt 13 Bouge op de E411).





VOLKSWAGEN

1ère partie : Les VW à moteur arrière



MINIATURES D'ANTAN



LIBRAIRIE



MINIATURES D'AUJOURD'HUI



Les VW Miniatures

La Volkswagen Coccinelle et les modèles dérivés furent reproduits par de nombreux fabricants de jouets et de miniatures aux échelles les plus diverses. Dans les pages qui suivent, nous allons vous présenter une sélection de ces modèles réduits par type, en partant des prototypes des années trente jusqu'à la 412 de 1972 en passant par toutes les Coccinelle, les Karmann-Ghia, les Kombis, les 1500 et 1600, etc.



Voici un lot de Coccinelle d'échelle variée, de gauche à droite et de haut en bas : Tomica 1/60, Polistil 1/25, une deuxième Tomica, 2ème Polistil 1/25, Matchbox 1/65, Polistil 1/25 (Lufthansa), Corgi Toys 1/43 (Rallye), Dinky Toys 1/43 (2 x), Dinky Toys 1/43 (PTT Suisse), Corgi Toys 1/43 (Polizei et Police), Budgie 1/70.



Les prototypes

De 1932 à 1938, différents prototypes de ce qui allait devenir la Volkswagen furent conçus par Ferdinand Porsche. Quelques artisans ont reproduit ces prototypes. Tout récemment, **Premium Classixx** nous a présenté un prototype V2 de 1936 réduit quarante-trois fois.



Le 26 mai 1938, Adolf Hitler pose la première pierre de la future usine Volkswagen à Wolfsburg. Il baptise la voiture KdF pour Kraft durch Freude (La force par la joie). La VW a trouvé ses lignes définitives et le plan d'épargne destiné aux acheteurs est lancé le 1er août. Mais bien vite, les préoccupations seront d'un autre ordre ...

Le fabricant italien **Rio** a reproduit les trois VW 38 telles qu'elles furent dévoilées le 26 mai 1938 : la berline, la berline découvrable et le cabriolet.



F069-ARVW02

KdF-Wagen



1940-1945

La toute première KdF quitte les chaînes de Wolfsburg en juillet 1941 mais bien vite, comme les autres entreprises allemandes, l'usine Volkswagen va produire du matériel de guerre : la Kübelwagen, la Schwimmwagen et les berlines à quatre roues motrices.



KdF Type 87 4x4 par Schuco



Dans sa gamme Victoria, le groupe Vitesse proposait la Kübelwagen, la Schwimmwagen et la berline KdF (ici une Type 92 avec gazogène) dans diverses variantes de la Wehrmacht.

Après la guerre, l'usine, sous contrôle de l'armée britannique, reprend la fabrication de la Volkswagen en août 1945. C'est le début d'une fabuleuse aventure.

VOLKSWAGEN



Les Coccinelle produites de 1945 à 1952 se reconnaissent à leur lunette arrière en deux parties.

1945-1952



En 1987, Rio est le premier fabricant industriel à réintroduire une Volkswagen classique dans son catalogue. Il s'agit d'une berline de 1948 qui sera suivie par de nombreux autres modèles.



En 1988, c'est au tour de Vitesse de proposer toute une gamme de Coccinelle au 1/43 : berline 1948, berline découvrable 1948, cabriolet Karmann, ...



Berline Deluxe 1951 de Dinky >

< Berline Export 1951 de Minichamps



Cabriolet Karmann de Solido

< Cabriolet Hebmüller de Minichamps



Berline Export 1951 bicolore de Schuco



F070-ARVW03



BLEHEN 2009 (vervolg)

Tekst en foto's R. MESSELIER

Natuurlijk kan ik hier niet alle wagens beschrijven, verschillende ovalen, recentere kevers, buggy's en type 2, een mooie type 3, wat betreft de VW's voor iedereen zijn smaak dus. De foto's spreken vanzelf.



Wat betreft de 2 CV, geen zeer oude (ze zijn schijnbaar even moeilijk buiten te krijgen als de brilletjes !). Wel een paar mooie 2 CV en een Dyane, ook een speciale koetswerk in polyester, gemaakt in Nederland, op basis van een chassis van 2 CV. Naar het schijnt is het



even gemakkelijk een chassis van een koetswerk te lichten van een 2 CV als die van een kever.



Een zeer mooie zwarte Panhard kwam ons ook groeten.



Een ander bijzonderheid voor 2009. Een kleine Lieselotte kwam mee. Wedden dat dit een toekomstige keverfan is, zoals haar vader Geoffrey ! Onze felicitaties aan de ouders en groot - ouders !



Zoals altijd verliep de bijeenkomst in een heel goede sfeer. De verzameling onder de tent om de prijzen uit te reiken werd wel wat verspoed door een serieuze onweersbui, maar dit maakte niets uit : wie een prijs haalde kon die in ontvangst nemen en op het einde werden nog, zoals altijd, de cadeautjes gegoid.



Dank aan de ploeg Spitaels – Tilman, die zoals alle jaren het beste van het beste doen om ons een aangename bijeenkomst te realiseren. Dank ook aan Paul Tibau, die in Blehen woont om de « interface » waar te nemen tussen de verschillende organisatoren van Blehen wanneer nodig.



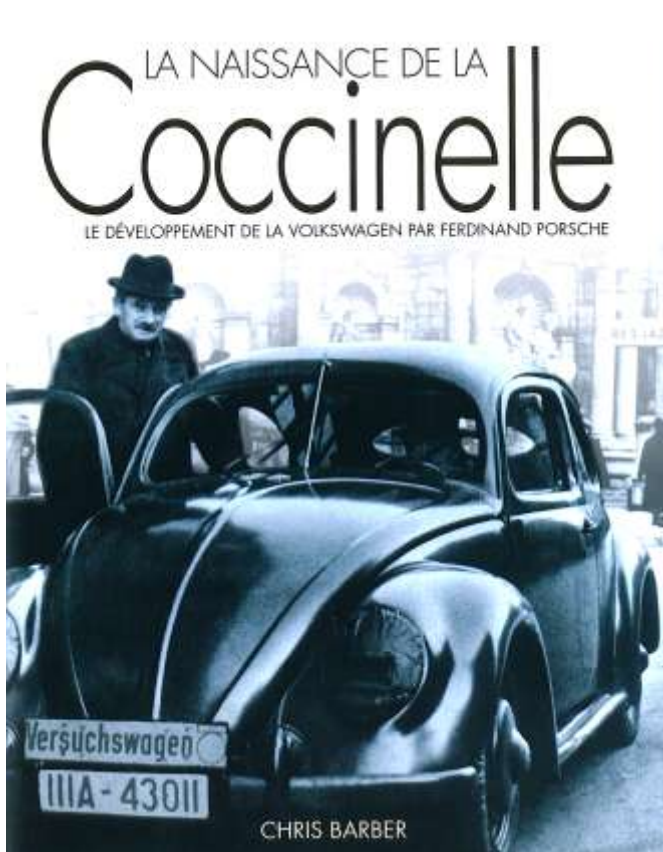
Dank ook aan de deelnemers voor hun komst ... en tot volgend jaar !

VOOR U GELEZEN ...

R. MESSELIER



Dit boek kreeg ik als cadeau. Het was voor mij een waar genoegen dit boek te lezen. Eindelijk een boek gebaseerd op opzoekingen in archieven, waar de auteur zijn bronnen vermeld heeft en waarin er niet om het even wat verteld wordt ! Heel de geschiedenis van de ontwikkeling van de kever, van de militaire versies, en ook van de Porsche 356. Geen goedkoop boek, maar zeker goed geschreven, en wel vertaald (in het Frans), een boek die U verschillende uren goede lectuur zal bezorgen. Wie liever in het Engels leest, kan zich natuurlijk keren naar de oorspronkelijke versie.



LA NAISSANCE DE LA Coccinelle

Malgré son succès, peu de ses admirateurs connaissent l'histoire de la naissance de la Coccinelle. Chris Barber, l'auteur de cet ouvrage, a mené de longues recherches dans les archives de Ferdinand Porsche, de ses fidèles collaborateurs, ingénieurs, dessinateurs, spécialistes des moteurs, techniques et c'est documenté aux multiples sources. Il nous fait découvrir ainsi un extraordinaire récit de début, la face cachée de cette merveille née de plus de 70 ans, la genèse d'une voiture familiale saine et facile à entretenir, au prix d'un coût remarquablement bas, dans une situation politique des plus difficiles. Plus de 300 photographies et plans d'époque illustrent un texte remarquable.



Ce livre répond à de nombreuses questions :

- Le projet « Coccinelle » est-il resté à la rencontre entre Ferdinand Porsche et Adolf Hitler à Berlin ?
- Pourquoi la Coccinelle devait-elle être équipée d'un moteur bi-cylindres à deux temps ?
- Pourquoi Ferdinand Porsche se rendit-il aux États-Unis ?
- Quel rôle a joué Daimler-Benz dans le processus de développement de la voiture ?
- Quand a été produite la première Coccinelle à conduite à droite ?
- Pourquoi n'en a-t-on développé que quatre « hauteurs » de la Schwimmwagen ?
- Pourquoi la première version de la Porsche 356 était-elle dotée d'un moteur de 1084 cm³ ?
- Pourquoi le secrétaire de Ferdinand Porsche était-il anglais ?



Illustrations de couverture :
 1^{re} de gauche : Ferdinand Porsche au volant de sa première voiture 45011 à Neuen-
 burg, le 1^{er} mai 1918, dans le jardin de sa maison à Stuttgart. (Photo d'archive 1918).
 Au milieu : Ferdinand Porsche avec sa 1^{re} voiture, derrière une colline, 1918.
 À droite : la première Coccinelle, type 86C.
 En bas : dans l'arrière, la voiture 227 devant la ferme de la Volkswagen.

ISBN: 2-9517657-4-6



39 €

Marcinelle

2
0
0
9



De organi-
s e r e n d e
ploeg van de

Internationale Ruilbeurs van Marcinelle heeft dit jaar wel moed en goede ideeën nodig gehad, daar pas enkele dagen voor D-day een zeer onaangenaam nieuws viel : door een brand enkele tijd geleden werd er geweigerd de bekende plaats in Marcinelle te gebruiken. Drie dagen bleven er over om een oplossing te vinden ! Eindelijk kwam alles in orde, een plaats werd gevonden, de kerstchalets van de stad Charleroi werden in “beslag” genomen en dankzij de inzet van de ploeg van organisatoren kon alles doorgaan in een zeer goede sfeer zoals altijd.

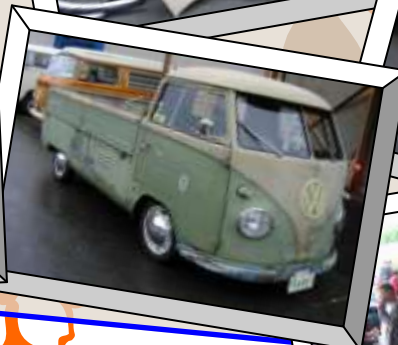




A l l e deelnemers hebben toch kunnen meedoen ! Wij danken iedereen voor hun inzet bij deze "last minute" organisatie. Spijtig genoeg zal er waarschijnlijk, voor volgend jaar, om een andere ligging moeten gezorgd worden. Tenzij toch alles opgeknapt zou worden ??? Wij houden U hiervan wel op de hoogte via de bijeenkomsten in de zomer, via de site van la Cox Lessinoise, via ons Binocle Info of via Super VW Magazine. Dank U nog voor Uw begrip, en, tot volgend jaar in – laat ons hopen – betere omstandigheden !



LEBRUN. Eric



BUG SHOW

comes back to

spa-Francorchamps



2009



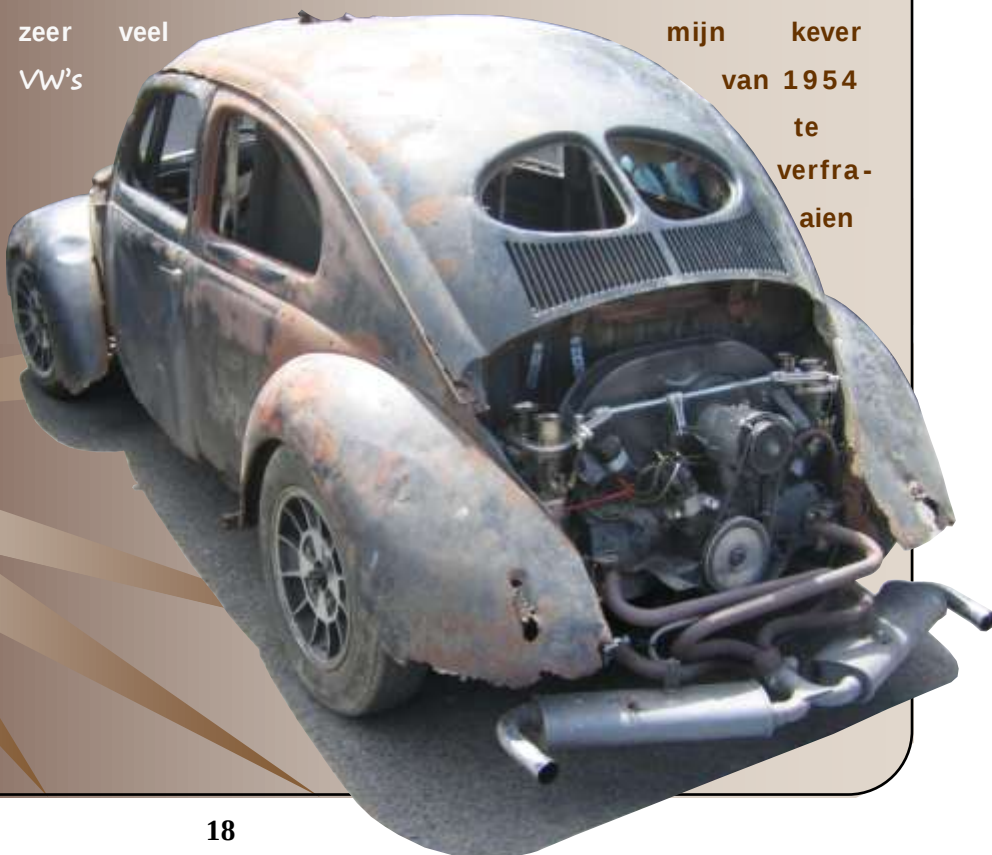
door Eric LEBRUN

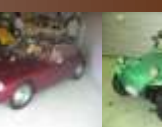
Verleden jaar, schreef ik
"Deze meeting verliet Spa-
Francorchamps om naar de
militaire basis van Brustem
te verhuizen".

Mijn wens werd waarheid :
de Bug Show is back in de
Ardennen. Wat een sfeer
een wat een decor ! Om ons
een aangenaam week-
end te
reserveren
hadden de
organisatoren,
op een zeer
professionele
wijze alles voor-
zien :

enkele ritjes per categorieën
op het circuit, een camping-
plaats midden het circuit,
een professionele ruimte in
de paddock van de F1, en
niet te vergeten de
"Apal"-tentoonstelling en
een "koers" ruimte. Dat
waren de voornaamste
aspecten van de Bug Show
et in deze zo fantastische
plaats kon men ook
zeer veel
VW's

tegenkomen, men spreekt
van meer dan 2500
wagens... Dit jaar had ik de
beslissing genomen om mijn
zwarte mijnstreek te
verlaten en de zaterdag en
zondag in de
"groene" Ardennen te
verblijven. 't Is onder een
mooie zon dat ik de meeting
kon gaan bezoeken. Hier en
daar vond ik iets om
mijn kever
van 1954
te
verfra-
aien

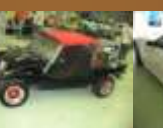




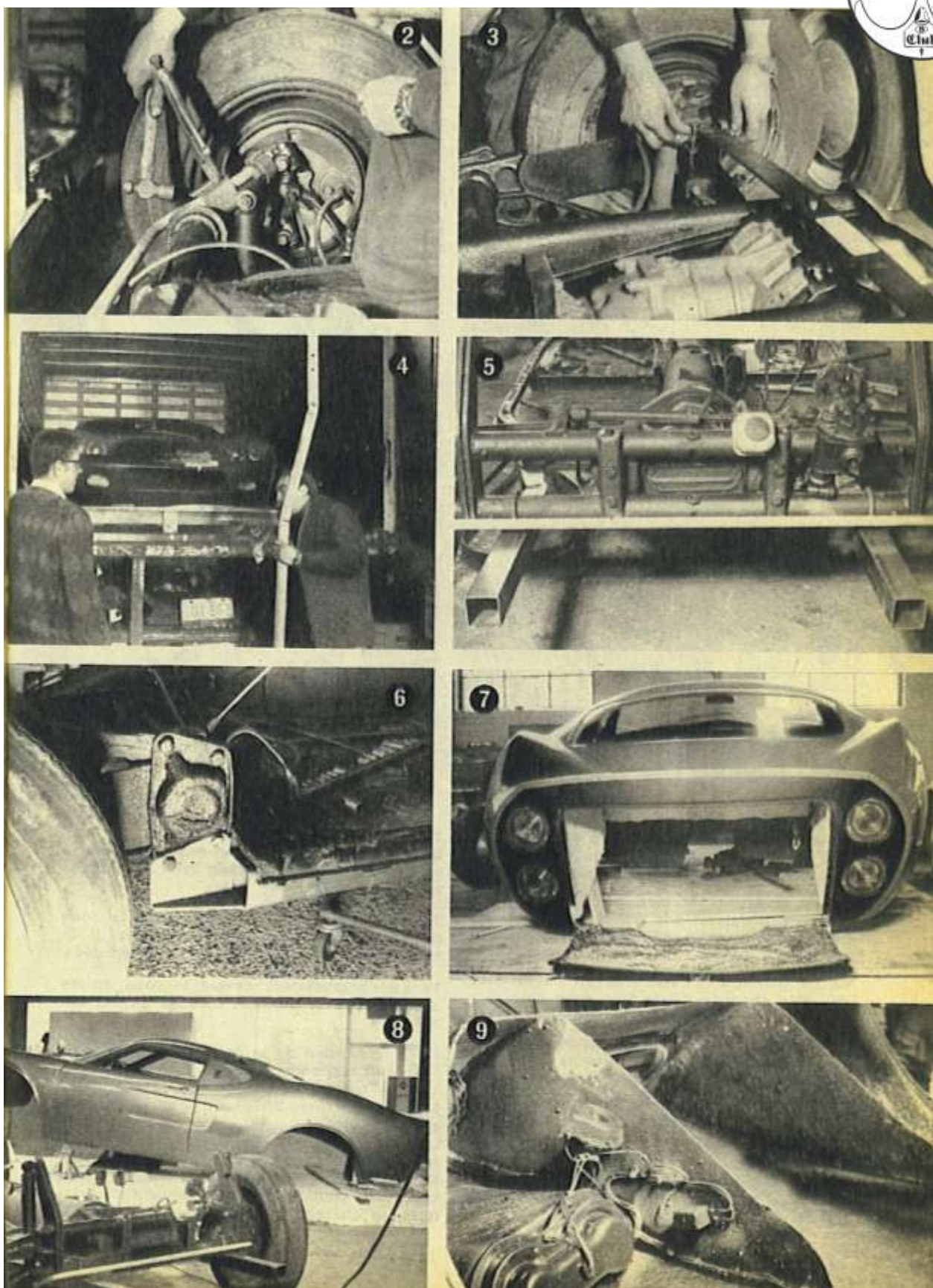
De zondag was het een ander liedje : regen met pakken, een beetje zoals met Allerheiligen ! Niet zo aangenaam toen de kampeerders opnieuw moesten inpakken. Mijn reportage zou niet compleet zijn moest ik niet over al deze "Apal's" praten. Reeds in 1961 kwam de firma Apal to stand, en op vier jaar tijd werden er 150

stuks van de "Apal Coupé" geproduceerd. Nadien werd ook de formule Vé gemaakt In 1969 kwam de eerste Apal Buggy, en reeds na een jaar, gingen de productiecijfers in de lift. Ongeveer vijf kits per dag konden verkocht worden en dit tot in 1980. In datzelfde jaar werd er een reплик van de zo bekende Porsche 356 Speedster op de markt gebracht. 750

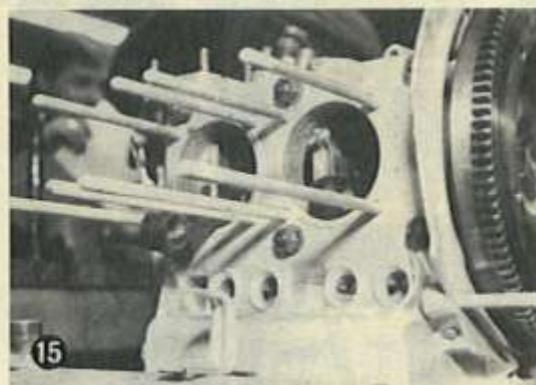
exemplaren hiervan werden gemaakt. Vandaag bestaat deze firma niet meer maar Edmond Pery, stichter van het merk, heeft men met de 18^{de} uitgave van de Bug Show in de kijker kunnen zetten. Gezien de kwaliteit van de organisatie, de grote van de plaats, kan men maar op een ding wachten : op de 19de uitgave volgend jaar !



OUDE PAPIERENHOEK (vervolg en einde)



Zie legende op volgend blad



10. La bordure du réservoir d'essence peut être rabattue vers le bas sur deux côtés pour pouvoir l'encastrer à l'avant sous le capot.

11. Le réservoir est bien encastré sur deux supports maintenu par du fibreglass et des boulons. La bordure est ensuite vissée sur les supports.

12. La garniture d'étanchéité en caoutchouc doit être changée s'il le faut, pour bien protéger l'intérieur contre les intempéries.

13. La carrosserie est enfin ajustée, des trous sont percés vers le haut à travers la cuvette de plancher pour les boulons de fixation.

14. Le moteur, refait avec soin, a une came de 20 mm. Remarquez la peinture métallique pommelée de la voiture à l'arrière plan.

15. En attendant le montage final, le moteur, entièrement révisé, a l'air tout neuf. Un retard sérieux a été causé par l'arrivée tardive des pièces de grand alésage de 82 mm.

16. L'installation bien faite fonctionne très bien. Après une soigneuse mise au point, la voiture a roulé à 200 km/h (vitesse estimée sur le régime).

17. En regardant vers l'arrière de la roue avant, on voit les grosses charnières de la porte d'acier. Les portes sont bien ajustées.

18. Le compartiment devant la roue arrière droite cache la batterie. L'accès en est difficile.

19. A la hauteur de la ceinture, l'intérieur de l'hybride suspendu très bas a l'aspect suivant: à travers la vitre arrière 2 + 2 d'une Mustang. Le pare-brise est celui d'une Corvair, les glaces latérales celles d'une Ford LTD, la carrosserie en Permaglass est une réalisation artisanale. Le moteur peut être celui d'une VW, d'une Porsche ou d'une Corvair. Les pneus Dunlop FR 70-15 viennent d'Angleterre, le châssis, bien entendu, d'Allemagne.



EVENEMENTEN KALENDER



DECEMBER 2009

Le **20**, dernier dimanche avant Noël, 3^{ème} Parade Lumineuse Balade de VW décorées de lumières de Noël à **Auvelais** 0476 84 32 80 ou 0474 61 85 73

JANUARI 2010

Les **9 & 10**, 11^{ème} KEVER Winterfestijn Autotron **ROSMALEN**
www.keverwinterfestijn.nl

Les **15,16 & 17**, Interclassics & Topmobiel à **MAASTRICHT** (NL)
Tél +31(0)43 383 8383 Email: info@ic-tm.nl www.ic-tm.com

Le **17**, **WOLUWE St LAMBERT** bourse jouet shopping center Tél 02 771 20 45

Les **30 & 31**, Auto rétro BEURSGEBOUW **BRUGGE** Tél 050 81 21 94
www.autoretro.be

FEBRUARI 2010

Le **?**, internationale onderdelenbeurs voor luchtgekoelde Vw' te **MOL**
www.dekempensekerclub.com Tél 014 81 07 76

Les **20 & 21**, Bourse d'échanges Fabriekspand, veldstraat 59 **ROESELARE**
de 9 à 18h E403 sortie 7, Haven Tél 051 72 55 81

Les **20 & 21**, Technorama Messehallen **KASSEL** (D) www.technorama.de

Le **21**, **WOLUWE St LAMBERT** bourse jouet shopping center Tél 02 771 20 45

Les **20 & 21**, Bourse d'ancêtres Flanders expo **GENT** Gsm 0475 39 69 69
www.collectioncar.be

Du **22** au **31**, Rétromobile à PARIS Porte de Versailles www.retromobile.fr

MAART 2010

Du **?** au **?**, 31^{ème} **ANTWERP** Classic Salon expo bouwcentrum
Tél 03 383 54 05 www.technoclassica.de

Les **13 & 14**, 21^{ème} salon Champenois à **REIMS** (F) www.bce-reims.com/bce.htm

Le **?**, Meeting à **NINOVE** info.frederic.peeters@skynet.be Gsm 0475 48 91 75

Le **14**, Randonnée d'Ancêtres au Château de **BELOEIL** (Ecacheries) autoroute
Mons-Tournai sortie 28 Blaton Tél 068 45 63 69

Le **21**, **WOLUWE St LAMBERT** bourse jouet shopping center Tél 02 771 20 45

APRIL 2010

Du **01** au **05**, Techno Classica **ESSEN** www.technoclassica.de

Le **03 & 04**, Bourse de véhicules anciens à **ATH** Hall du CEVA rue des Primevères
Tél 068 45 63 69 emilewillain@yahoo.fr

Le **18**, **WOLUWE St LAMBERT** bourse jouet shopping center Tél 02 771 20 45

ZOEKERTJES KOOPJES



Indien U iets wenst te **kopen/verkoop**en/**ruilen**, de advertenties in ons "Binocle Info" zijn gratis. Neem gerust contact per telefoon op 071/35.16.53 of 0476/84.32.80 of per post :



Spitaels Guy
rue du Spinois, 1
6041 Gosselies



Indien U een ruilbeurs, een meeting of een VW-bijeenkomst organiseert, kunt U de gegevens op dezelfde manier doorsturen.

TE KOOP AANGEBODEN

- VW Cox Split de 1952 standard 1130cc, moteur pas bloqué, châssis impeccable, fond des portes à réparer Gsm 0498/575.148, 4020 Liège, 5000€.
- VW Cox de 1971, bon état, verte, intérieur en skaï brun, 4200€, Gsm 0497/460.806, 4870 TROOZ.
- VW Cabriolet Cox de 1968, noire, capote beige, très belle, Gsm 0487/389.158.
- VW Cox de 1972, noire, en bon état, 1900€, 0498/042.504, Aywaille.



GEZOCHT

- châssis VW SPLIT de 1948 à 1953 avec ou sans papier bon état Tél 071.35.16.53 GSM 0476.84.32.80
- aile avant/droite d'origine pour Ovale 1954 Eric Gsm 0478.905.153

INTERNET

- <http://www.dekempensekeverclub.com>
- <http://www.gabrielsvwgarage.com>
- <http://www.kevershop.be>
- <http://www.kdf-wagen.de>
- <http://www.kieftenklok.nl/fr/index.php>
- <http://www.cox.be.tf>



1953-1956

En mars 1953, la Coccinelle reçoit une lunette arrière ovale en une seule partie.

A son époque, la Coccinelle « ovale » fut reproduite par de nombreux fabricants. En voici une sélection. De gauche à droite et de haut en bas : Märklin, Dinky Toys, C.I.J., Mercury, Lion-Car, Gama.



La millionième Volkswagen est fabriquée le 5 août 1955. Rio l'a réduite au 1/43.



Berline Export 1953 par Vitesse



Berline Export 1955 par Minichamps



Quelques Coccinelle de compétition ...
Rallye Monte-Carlo 1954 par Norev,
Mille Miglia 1954 et Panaméricaine 1954 par Schuco.



Berline Export 1953 par Schuco



F071-ARVW04